

Déli Hírlap

Politikai utazók

...a kapott lábra az utóbbi időben és a nemzetközi nagy tanácskozásokon kerülnek egymással az egyes államban érdekei és az együttműködés feltétele megteremtése helyett csak kimélyítésnek az ellentéteket, sőt távol nemzetközi tárgyalások színhelyétől. A nemzetközi tárgyalások után kötik a különböző gazdasági politikai természetű megegyezéseket. Ez természetesen is azt a látszatot kelti, hogy mennyi állam kettős politikát üz és egy közös egyetértéssel csak azért tudják a nemzetközi értekezleteket, hogy elvonják a figyelmet a sokkal fontosabb — ki merné tagadni — eredményes tárgyalásoktól. Olyan ez, mint a költő bombák eregetése a háboruban, hogy a tengeri csataszörnyek ezen messzeség köd leple alatt vitték végbe manővereket. A különbség azonban az akkori mostani manőverek között igen lényeges és az eredmények homlokegyenest ellentétesek. Az akkori ködfejlesztés a pusztifikációt jelentette elő, míg a mostani komoly politikai játék — a látszat legalább erre vall — a békét akarja szolgálni. Macdonald és Párisi útja, Titulescu párisi útja, Gömbös római, berlini látogatása, Henderikson római látogatása, a lengyel államfő, majd a litván elnök látogatása, Litvinov feltűnése az egyik, hol a másik fővárosban, Stettinben, hogy meglátogatta Törökországot, Benes és Daladier tervezett római látogatása bizonyára nem üres udvariassági manőverek, hanem tervszerű és határozott politikai lépésekkel végződő politikai ekurációk. A figyelem most különös érdeklődéssel a berlini látogatása felé terelődött, a kisantant szövetség kiterjesztésével legutóbb Oroszországgal tömegesen kötött megemlékezési szerződések felvetették Közép-Európa jövőbeli politikai konstellációjának kérdését. A magyar miniszterelnöknek ez a mostani útja egy olyan hirtelen és titokzatos, mint a berlini látogatása, hanem gondosan előkészített tanácskozással az osztrák szövetségi kormány vezetőivel. A magyar miniszterelnök vasárnapi tartózkodása a volt fővárosban nyilvánvalóan azoknak a gazdasági természetű tárgyalásoknak a befejezése, melyek hetek óta folytak Ausztriában és Magyarország kormányainak gazdasági szakemberei között. Valószínűleg a cél az, hogy a berlini látogatás után a németországi és ausztriai közötti gazdasági kapcsolatokat erősítsék. Ez a lépés felmerült Gömbös berlini látogatása alkalmával is, de a következmények voltak, hogy ezek a hírek alaptalanok voltak. Természetes, hogy a gazdasági kérdések mellett szóba kerülhetett a politikai kapcsolat is, mert hiszen Titulescu és Benes utat, hogy Magyarország és Ausztria együttműködésének a kisantant-blokkhoz hasonlóan olyan kérdés, melyet egyszerű hallgatással el lehetne mellőzni. A kelet-európai államok Oroszországgal kötött megemlékezési egyezménye és — ha hinni lehet a híreknek, melyek Párison keresztül kerültek — hogy Olaszország és Jugoszlávia között is csak napok kérdése a gazdasági szerződés létesítése, egy csapásra a háború redukálja azt a háború ve-

Magyarország és Ausztria viszonyának kimélyítése előtérben

Jelentette a Déli Hírlap, hogy Gömbös Gyula magyar miniszterelnök vasárnap délben az osztrák szövetségi kancellár meghívására Bécsbe utazott, hogy a két államférfi között személyesen is lehetővé váljék azoknak a tárgyalásoknak a befejezése, amelyek hetek óta Magyarország és Ausztria gazdasági szakemberei között a viszony kimélyítése érdekében folytak. Gömböst a bécsi pályaudvaron Dollfuss kancellár, a kancellári hivatal főtisztviselői, valamint a köztársasági elnök megbízottja ünnepélyesen fogadták. A kölcsönösen elhangzott szíves Grüss Gott! üdvözlés után

Bankett felköszöntő nélkül komoly tárgyalással

Félhat órákor érkezett meg Gömbös Bécsbe és hét órákor már a kancellári palotába sietett, ahol Dollfuss kancellárral háromnegyed órán át tanácskozott. Utána átöltözött és a bankettre sietett, amelyet Dollfuss adott tiszteletére. A bankett inkább szikkörű vacsora jelleggel birt, amelyen felköszöntők egyáltalában nem hangzottak el.

A vacsora abban a teremben volt, melyben egykor a bécsi kongresszus ülésezett.

Vacsora után, melyen résztvett a kancellár és Kemper miniszter felesége is, Gömbös és Dollfuss folytatták tanácskozásait.

Félhivatalos jelentés szerint a tárgyalásokon szóba kerültek a mindkét ország között közösen érdeklő ügyek. A tárgyalás

Mindannyian a békét és az igazságot kívánjuk

Ejfel után távozott Gömbös a kancellári palotából és ekkor az újságírók előtt nagyon érdekes és figyelemreméltó nyilatkozatot tett. Kijelentette, hogy nemcsak gazdasági kérdésekről tárgyaltak, hanem szóba kerültek az összes aktuális ügyek.

A tanácskozásokat az egymásra való bizalom tudata hatotta át. Mindannyian a békét kívánjuk, és ha ezt kívánjuk, ösztönözni kell beszélnünk. Az a nézetem, hogy békés úton kell megközelíteni a trianoni

szélyt, illetve annak lehetőségét, mely még néhány hét előtt is fennállott. Amennyire örvendetes ez a körülmény, annyira kívánatos lenne, hogy a politikai békekötéseket

Klostorsky kabinetirodai helyettes igazgató lépett Gömbös elé és az elnök nevében magyarul a következő szavakkal üdvözölte:

— Isten hozta nagyméltóságodat Bécsben!

A pályaudvar előtt hatalmas tömeg fogadta a magyar miniszterelnököt és feltűnést keltett, hogy csak a rendes létszámú rendőrség tartózkodott egy pályaudvaron, mint azon az utvonalon, melyen a bécsi magyar követség palotájába hajtatott. Ugyáztok

Gömböst nem féltik a bécsi hatóságok.

sok főleg kereskedelempolitikai kérdések körül forogtak.

A szövetségi kancellár ismertette a Fertő-tó részbeni kiszáritására és szabályozására vonatkozó tervét.

Gömbös megígérte, hogy a kérdéssel foglalkozni fog. A magyar miniszterelnök viszont a hegyeshalmi vasúti vonal villamosítása érdekében tett előterjesztést. Felelősködött még a Bécs—budapesti autótútnak bécsi elhanyagolt részét is, melynek helyreállítása a magyarországi idegenforgalom szempontjából elsőrendű fontossággal bír. Mindkét államférfi nagy megértéssel karolta fel a forgalmi kapcsolatok jobbátételét célzó kölcsönös javaslatokat és ezek az illetékes kormánytényezők részéről sürgősen tárgyalásra is kerülnek.

békeszerződés revízióját is. A politikai atmoszféra tisztázódása nélkül nem lehet Európában a vitás kérdéseket a béke szellemében elintézni.

Genfben kimondották a nemzetek egyenjóságát, — folytatta a magyar miniszterelnök — és ez az, amit Magyarország is kíván. Lehetetlenség, hogy Európa népei között urak és szolgák legyenek. A londoni konferenciáról szólva kijelentette, hogy ehelyett célirányosabb lett volna egy európai, vagy közép-európai konferenciát összehívni. Az államférfiaknak nem szabad elfelejteniük,

kövesse a gazdasági együttműködés feltételeinek megteremtése is, mert az elzárkózottságnak mai rendszere mellett valamennyi állam a tönk szélére jutott és csak

hogy a népek a békét kívánják, de ez csak akkor érhető el, ha igazság uralkodik Európában. Igazságot kívánunk és baráti kapcsolatokat akarunk.

A Duna-medence politikájában Magyarország nélkül nem lehet megállapodásokat létesíteni.

Mi hajlandók vagyunk az igazság szellemében mindenbe belemenni. Ugy Magyarország, mint Ausztriának áldozatokat kell hozni. Magyarország meghozza ezeket az áldozatokat és hiszem, hogy Ausztria sem zárkózik el a szükséges áldozatok meghozatala elől.

Az újságírók ezután megkérdezték, hogy ilyen szellemben megindulnak-e majd a tárgyalások a kisantant államaival is. Gömbös erre a következőket mondotta:

— A kisantant-államokkal a múltban is folytattunk és a jelenben is folytatunk gazdasági természetű tárgyalásokat.

Kompensációs kiegyenlítési szerződések állanak fenn közöttünk. Ezek a kérdések azonban még nincsenek közöttünk teljesen tisztázva.

Hangosfilm az állomáson

Politikai természetű nyilatkozatot a miniszterelnök nem volt hajlandó tenni illdossági szempontból sem, lévén egy idegen állam kormányának vendége.

A magyar miniszterelnök tegnap délben utazott el az osztrák fővárosból. A pályaudvarra Dollfuss és számos főtisztviselő kísérte ki. A pályaudvar előcsarnokában a két államférfi hangosfilmfelvételt készítettek. Gömbös németül a következőket mondotta, miután bucsuzott Bécs közönségétől:

— Remélem, hazám és Közép-Európa javára jól dolgoztam.

Azután Dollfuss mondott köszönetet Gömbös látogatásáért, majd a magyar miniszterelnök magyarul is megismételte azt, amit németül mondott. Gömbös délután négy órákor érkezett meg Budapestre. A pályaudvaron Kunze osztrák követségi tanácsos fogadta. A pályaudvarról a miniszterelnök egyenesen hivatalába hajtatott.

az segíthet, ha a gazdasági érrendszer alakításának megszüntetésével újból megindul az az egészséges vérkeringés, mely minden életnek alapfeltétele.

Pusztító árvíz zúdult végig egész Erdélyen és különösen a Székelyföld szegény népe szenvedett sokat az elemi csapástól

Az árvíz pusztítása Erdélyben katasztrófális méreteket ölt. A Tisza, a Maros és a Küküllő folyók vize fékezhetetlen vadsággal tört a községekre és kimondhatatlan károkat okozott. A kiáradt Tisza vízállása három méterrel nagyobb a rendesnél és az árvíz előntötte a csehszlovák-román határvidékét, Baciou-Mare vasuti állomás és Nagybecskő csehszlovák vasuti állomás között az árvíz elárasztotta a Tisza folyó hidját és ennek következtében a vasuti forgalom ezen a részen megszűnt. Be kellett szüntetni a vasuti forgalmat Valea Sisaului és Trebusany állomások között is, mert a vasutvonal itt is víz alatt áll.

Máramaros megyében a Tisza és az Iza folyók öntöttek ki. Az árvíz Borsa és Máramarossziget között hegyesszalást idézett elő és a forgalmat csak hetek múlva lehet helyreállítani. Nem kimélte az árvíz Máramarossziget külvárosait sem.

Ennél is rosszabb a helyzet azonban a Maros völgyében, ahol a falvak túlnyomó részben víz alatt vannak.

Marosvásárhelytől Szászrégenig minden falut elöntött az áradat és ennek következtében minden forgalom megszűnt. Marosvécsen, ahol jelenleg az erdélyi Helikon tagjai tartózkodnak, az árvíz elzárta a külvilágtól. Marosvécs községben emberáldozata is van az árvíznek. Faludi József és Katona Ferenc, a község két jómódu gazdája, sajkán próbálták vagyonukat menteni, de a sajka felborult és a gazdák családjaik szemelátára a kavargó habokban lettek halálutakat. A forgalom Szováta és Marosvásárhely között is szünetel.

Marosvásárhelynek Hidvég nevű városnegyedében száz ház került a víz alá és az emberek a házak tetején várják a segítséget.

A Maros-völgyében éjjel-nappal folynak a mentési munkálatok, amelyekre a katonaságot is kirendelték. Nagy pusztításokat okozott a víz Parajd környékén is, ahol a hegyről lezuduló hegyi patakok útjukban mindent elmostak.

Egyre tart a Küküllő vízének is az emelkedése és Dicsőszentmárton egyrésze víz alá került. Az árvíz előntötte a dícsőszentmártoni nitrogéngyárat is, amely beszüntette üzemét.

A közlekedést ezen a vidéken a legnagyobb veszéllyel bonyolítják le, mert a hidak összeomlással fenyegetnek.

A Nyárad és a Kisküküllő folyók előntöttek Nyáradszereda községet, amelyek lakosai elmenekültek.

A Székelyföldön az Olt vízállása nyolc méterrel növekedett és medréből kilépvén hatalmas pusztítást végzett.

Háromszék megye egész területét víz borítja. Nagy károkat okoz a Szamos és Körös áradása is. Kolozsvár és Nagybánya, Dés, Beszterce, valamint Szatmár között minden összeköttetés megszűnt.

Az árvíz a telefonpóznákat is elsöpörte és már eddig is számos ember eltűnését jelentették. A Maros-völgyében olyan hírtelen tört az ár a községekre, hogy az emberek a félrevert harangok kongására éjnek idején fejvesztve menekültek há-

zaikból magasabb helyekre. Az árvízzel sújtott területeken a vetés teljesen elpusztult.

Nagy árvizekről érkeznek jelentések az ország más részéből is. Moldovában Dornavatra városát fenyegeti árvíz. Hasonló a helyzet Bukovina északi részében is, ahol szintén nagy terület van víz alatt. Az árvíz által okozott károkat eddig még nem lehetett megállapítani, mert az áradat a folytonos eső miatt még növekszik.

A helyzet talán egyedül a Bán-ságban megnyugtató, mert a vármegye területén árvízveszély nincsen és előreláthatólag nem is lesz.

Marosvásárhelyről érkezett újabb jelentések arról számolnak be, hogy az árvízveszedelem a Szamos és Maros völgyében vesztett erejéből. A mentési

Ki kellett ücsüteni a dési közhórházat is

Az erdélyi árvíz katasztrófa — éjszaka érkezett jelentések szerint — legsúlyosabban talán a Felsőmaros vidékét érintette. A havasokról lerohanó hatalmas víztömegek mindent elsodortak és az egész megyét elöntötték. Marosvásárhelyen is igen nagy volt a veszély. A városnál áthaladó Poklos nevű patak vize három méterre dagadt, úgy hogy a tűzoltók gátakat emeltek a város szívében. Ilyen szomorú képet mutat Dés és környéke is. Désen két méter magas a víz és az első percekben elöntötte a Vasut-utában levő vasuti műhelyt, a Veith-féle szeszgyárat is és a fatelepeket. Nem kimélte a szentes áradat Dés városának Bélahegy nevezetű részét sem, ahol ellepte a Petrol nevű petroleumfinomítót is.

Könnyes jelenetek játszódtak le a dési közhórház kiürítésénél. A betegek között az árvíz hallatára óriási pánik támadt,

és csak akkor nyugodtak meg, amikor Németh Endre dr. főorvos vezetésével a kilakoltatást simán lebonyolították.

Az árvíz Marosvécsen újabb emberáldozatot követelt. Egy csolnak, amelyben kilenc munkás ült, felborult. A szerencsétlenségnek Bethlen Balázs gróf is szemtanúja volt, aki nyomban a munkások segítségére sietett.

Hat munkást kimentett, de akkor maga is veszedelemben került és nagy küzdelem után menekült ki a hullámokból.

Egy munkás a vízbe fulladt. Veszedelemben forgott a marosvécsi Helikon találkozásaira érkező Hunyadi Sándor budapesti író és Teleki Ádám gróf is. A budapesti vendégek csolnakon akarták megközelíteni a vízzel körülvárt várat is, de csolnakjuk időközben egy farönkébe ütközött csak egy munkás végén mulott, hogy felborult.

Folytatják a juniusi nyugdíjak kifizetését és sor kerül a vidéki nyugdíjasokra is

A temesvári pénzügyigazgatóság értesítést kapott Bukarestből, hogy a pénzügyminisztérium újabb 3 millió 370.000 leit utalt ki a juniusi nyugdíjak kiegyenlítésére. Az újabb utalványozás ma a jegybank temesvári fiókjához is megérkezett és a temesvári pénzügyigazgatóság folytatja a hátralékos juniusi nyugdíjilletmények kifizetését. A nyugdíjosztály ma mindazon nyugdíjasokat kifizeti, akik juniusi nyugdíjaikat még nem kapták kézhez, ha az illetékes adóhivatal

igazolja, hogy nincsenek adóhátralékban. A temesvári pénzügyigazgatóság nyugdíjosztálya a juniusi nyugdíjakra összesen 9 millió 40.000 leit kapott és ez az összeg valószínűleg elegendő lesz arra is, hogy a vidéki nyugdíjasok követeléseit is kiegyenlítsék. Ezt pontosan holnap fogja a nyugdíjosztály megállapítani és kedvező esetben, még ugyanazon a napon megkezdik a vidéki adóhivatalok a juniusi nyugdíjak kifizetését.

A temesvári vasutasok önszegélyző egyesülete megválasztotta új vezetőségét

A temesvári vasutasok kulturális és önszegélyző egyesülete vasárnap délelőtt tartotta meg tizenharmadik évi közgyűlését a józsefvárosi Forgács-féle nagyteremben. A közgyűlés, amelyen megjelentek az ország minden részéről a társaság tagjai kiküldöttei, Boarna Pál elnöki megnyitójával kezdődött, majd Barna Péter titkári jelentése után Müller József pénztáros és Mihailovici Sándor ellenőr jelentése

következett. Ezután az új tisztikar megválasztására került a sor. Az új tisztikar tagjai: Ciutac János vezérfelügyelő, tiszteletbeli elnök lett, Boarna Pál elnök, Vintila Avram és Tatu Mihály alelnökök, Barna Péter titkár, Butea Lázár jegyző, Müller József pénztáros, Mihailovici Sándor háznagy, Branzai Miklós és Senftleben Fidél ellenőrök, Balogh Róbert könyvtáros, Mancas

Konstantin, Popovici János és Japál póttagok. A választmány tagjai: Bohn Ferdinánd, Darabantiu János, Pa János, Müller Antal, Marsio Pál, Gyary István, Gruneantu Miklós, R. Trifu, Flusiu György, Ferenczy An. neantu Koriolán. Választmányi póttagok: Gaspar Vazul, Sörös Mihály, Cabas Péter, Maihin János, Negru Győ. és Börcsök Antal.

A közgyűlésről Ioanitescu m. ka- és közlekedésiügyi miniszternek, lamint Mereuta bukaresti vasuti zérigazgatónak táviratot küldtek. A választások után Boarna Pál köszönetmondott a bizalomért és annak a renyének adott kifejezést, hogy a jövő közgyűlést már az egyesület saját hában fogják megtartani. Közgyűlés a józsefvárosi állomás éttermében szteritikes bankett volt, amelyen barátokoztak a temesvári vasutasok más városbeli kiküldöttekkel. A bankett folyamán számos felköszöntő hangzott el.

Magyar ifjak közleménye

A Magyar Párt ifjúsági tagozata a törtökön este kilenc órakor taggyűlést tart klubhelyiségében, amelyre pont megjelentést kér.

A Magyar Párt ifjúsági tagozata magyar cserkészek táboralapja javasárnap délután négy órai kezdé nagy kerti mulatságot rendez az erbetvárosi Novotny-kerthelyiségeiben.

A Magyar Párt ifjúsági tagozat ping-pong szakosztálya felkéri tagjogly minden kedden este nyolc órakor Magyar Házban jelenjenek meg.

Az óteleki incidens foglyainak további sorsa

Az óteleki sajnálatos incidens foglyait, Frig Jánost, Nagy Jánost és Józsefet, idősebb és ifjabb Fapált, Bart Jánost, Holápi Ferencet és Kocsen Sándort, mint megirtuk, a neicsendőség gyalog bekísérte Temvárra és átadták őket az ügyészségnek. Atanasescu Marin ügyész és Idulescu Aurél dr. vizsgálóbíró, szibatón és vasárnap folytatták a kihgatásukat, majd tegnapi délelőtt sérték az óteleki gazdákat a törvényszék elé, hogy a bíróság döntésén. A törvényszék rövid tanácskótán úgy határozott, hogy egyelőre a tanukihallgatások idejére maradjogva. Ha a tanukihallgatásokat bejezték, akkor újból dönt majd a törvényszék a vizsgálati fogság tárgyában. Gyulay János dr. magyarpárti választmány elnök látja el a védelmet.

A reklámötletek gazdag tárház Reklámélet új száma, melynek főbb keit Vajda István dr., Barinkay Ferdr., Kraemer József dr., Hermannéner Alice és Ligeti Kornél irták. A tozatos tartalmu, pompás kiállításu rengeteg apró cikket, reklámideát, öt tet, tanácsot hoz, amelyből haszonmeríthet minden kereskedő. A lapot gdag kirakatrovat egészíti ki. Szerkeszt Balogh Sándor. Előfizetési ára évre 530 lei. Kiadóhivatal: Budapest, Bálvány-utca 12. Kérjen mutatvány számot!

A biatorbágyi rém a vasuti merényletet azért követte el, hogy öncsonkítással a hatalmas balesetbiztosítási összeghez jusson

Budapesti vizsgálóbíró tegnap folytatta Matuska Szilveszter, a biatorbágyi rém kihallgatását és ezen alkalommal perdöntő körülményre sikerült rávilágítani. Kiderült ugyanis, hogy Matuska Szilveszter a merénylet előtt százezer sillinges balesetbiztosítást kötött, amely vasuti balesetre is vonatkozott. A balesetbiztosítás csak személyes eseményeken elszendvedett balesetre vonatkozott.

A biztosítás megkötése után Matuska Szilveszter mindenféleképpen pénzhez akart jutni és ezért határozta el magát a merényletek elkövetésére.

A biatorbágyi és anspachi merényletek során nem sikerültek, mert mindannyian tehervonatokat alatt robbantotta a pályáztatet. A sikertelen kísérletek

után újabb merényletre határozta el magát. Választása ekkor Biatorbágyra esett, de erre már alaposan felkészült. Matuska a biatorbágyi merényletet megelőző éjszaka pontosan megállapította a vonatok menetrendjét és eszerint cselekedett.

Ezzel az volt a szándéka, hogy a merénylet után nyomban öncsonkítást követ el és azután a szerencsétlenül járt vonat utasai közé furakodik,

hogy ezáltal a vasuti balesetet elszendvedett utas látszatát keltse és a baleset esetén neki járó biztosítási díjat felvehesse.

Matuska tegnap a vizsgálóbíró előtt beismerte, hogy a biztosítást ezért kötötte, de végül is nem volt bátorsága,

hogy az öngyilkosságot elkövesse. Matuskának ez a vallomása óriási fontossággal bír, mert megdöni minden eddigi állítását, így többek között azt a védekezését is, hogy a merénylet elkövetésére egy Leó nevű szellem kényszerítette volna. A rendőrség különben megállapította azt is, hogy Matuska valóban ismerte az általa emlegetett hipnotizőrt, de az nem volt szuggerátor, hanem egy egyszerű uzorás, akivel Matuska üzleti összeköttetésben állott és uzsora kölcsönei révén a hatalmába került.

Bécsi jelentés arról számol be, hogy Matuska Szilveszter felesége, aki tudvaleg az egyik bécsi kórházban fekszik súlyos betegen,

tegnap elveszítette eszméletét és a halál minden pillanatban bekövetkezhetik.

Teljes a zürzavar és fejtelenség a londoni világkonferencia berkeiben

Londoni világ gazdasági értekezlet elhárítása ügyében még mindig nem történt döntés. A közvélemény tegnapra ebben a kérdésben a teljes ülés szövegét, azonban a teljes ülést nem hívták össze. Ehelyett az egyes albizottságok és az értekezlet irodája folytatták munkájukat. Tegnap az értekezlet pénzügyi albizottsága, amelynek feladata a nemzetközi pénzstandard megállapítása, hosszú vita után egyhangúlag elhatározta, hogy az értekezlet elnöke elé terjeszti a következő négy

1. Az összes pénzemekeket, amint csak lehet, rögzíteni kell.
2. Az aranyat ismerjék el a nemzetközi pénzstandardnak.
3. Az arany ne szolgáljon belső pénzforgalom céljaira.
4. Az összes jegybankok elfedezete egységesen huszonöt százalékos arányban állapításra kerül.

Az értekezlet irodája, amelytől a végdöntést várták, tegnap este a következő hivatalos közleményt adta ki:

Az értekezlet elnöke és a gazdasági albizottság különböző albizottságainak elnökei előterjesztett jelentését fogadta meg. Tudomásul vette a védelmi és a termelés koordinálása tekintetében és az ezen kérdést tanulmányozó albizottság elnökeinek jelentését, mely

egyhangúlag munkájuk folytatását ajánlják.

Az értekezlet elnöke és a politikai helyzet tanulmányozó albizottság jelenléte, hogy nézeteltérések merültek fel munkájuk folytatása tekintetében. A pénzügyi bizottság elnöke a következő ülésen hozott döntésére hívta fel a figyelmet. Az eljárási szabályokról tartott vita után az iroda megállapította, hogy a pénzügyi és valutaügyi bizottság szövegező bizottságot küldjön ki, mely az irodának a holnapi ülésen javaslatot tesz.

A Reuter-ügynökség szerint az értekezlet résztvevőinek körében jóformán kétség sincs fogalma a mai tanácskozások eredményéről és a jövőben köve-

tendő eljárás tekintetében. Macdonald angol miniszterelnök közvetítő és magyarozó szolgálataira igen nagy szükség lesz, hogy a különböző szövegező bizottságok megfelelőhessenek feladatuknak.

A londoni világ gazdasági konferencia tanácskozásaival foglalkozott tegnap az angol alsóház is. Chamberlain kincstári kanclár nagy beszédben mutatott rá, hogy a konferencia elején mutatkozott reménnyel szemben az a körülmény, hogy Amerika közben elhagyta az arany alapot, új helyzetet teremtett. Rooseveltt az aranyalapon álló országoknak félre nem érthető módon adta

tudtára, hogy

vajmi keveset törődik az ó politikájának a külföldi államokra való hatásával.

Ezen túlmenően azonban egy nemzetközi valuta megállapítására is gondol, de ez az eszme az aranyalapon álló országoknál nem találhatott kedvező fogadtatásra. Beszélt arról, hogy

Anglia mindenáron a konferencia folytatása mellett lesz, de munkáját korlátozni kívánja bizonyos kérdésekre.

Végül ama reményének adott kifejezést, hogy a legközelebbi napokban sikerülni fog valamelyes megállapodásra jutni.

A milliós honoráriumából kifolyólag család címén feljelentettek egy temesi szenátort

A temesvári itélőtábla Dimitrescu-Labontiu-Constantinecu tanácsa tegnap érdekes ügyet tárgyalt, amelynek szálai még hét évre nyulnak vissza és amelynek vádlottja Diminescu Konstantin liberális szenátor, csákovai lakos volt. Az ügy előzményeihez tartozik, hogy Schlager Mózes dugszagd zentai nagybirtokos 750 holdas valkányi birtokát a földreform során kisajátították. A nagybirtokos 1925 decemberében megbizta Crizenchi és Mazilán bukaresti ügyvédek, hogy a kisajátítás alól mentessék, amely műveletért az ügyvédek 150.000 lei honoráriumot kértek. A nagybirtokos hozzájárult az ügyvédi díjhoz és az ügyvédek hónapok mulva hírt is adtak magukról, amennyiben újabb 150.000 leit kértek egy befolyásos ténnyező számára, akinek a megszerzése maga után vonta volna a birtok felszabadítását.

Schlager azonban ekkor nem bízott már az ügyvédekben és Frischmann Ödön temesvári lakos ajánlatára felkereste Diminescu Konstantin szenátort, aki 2.100.000 lei honorárium ellenében vállalta az ügyet és egy hét múlva megérkezett Bukarestből a kedvező döntéssel.

A szenátor felvette a hatalmas össze-

get és ezzel az ügy elintézetnek látszott volna. Azonban Schlager a Banca Centrala Banateana de Credit temesvári banknál három millió leies kölcsönt vett fel, amelyből az ügyvédek és a közbenjáró honoráriumát fizette meg. A földárak időközben erősen estek úgy, hogy a birtokos nem tudott a bankkal szemben kötelezettségeinek eleget tenni és a bank elárvereztette birtokát. Schlager időközben értesült arról, hogy Diminescunak állítólag igen könnyű dolga volt Bukarestben, mivel az ügyvédek már előzőleg mindent elintézték. Schlager erre ügyvédje, Gropsián Mihály dr. útján levelet intézett Diminescuhoz, amelyben visszakövetelte az átadott összeget. A felszólításra vissza is kapott 1.100.000 leit készpénzben, de mivel a teljes összeget akarta, bűnvádi feljelentést tett Diminescu ellen, akit csalással vádolt.

A törvényszék felmentette Diminescu szenátort, mert nem látta bebizonyítotttnak, hogy az ügyvédek elintézték volna a kisajátítás mellőzését, tehát a szenátor nem követett el csalást. Az ügyész felebezése folytán az itélőtábla elé került az ügy, amely tegnap kihallgatta Diminescu szenátort, valamint Frischmann Ödön koronatanut. Mivel az ügyet újból át kellett vizsgálni, a tábla beidézte

Gropsián Mihály drt, Crizenchi és Mazilán bukaresti ügyvédek, Coste Gyula dr. volt prefektust és Cipoiannu volt liberális földművelésügyi alminisztert. Az érdekes tárgyalást ezután elnapolták.

A dettai magyar nőegylet kitünően sikerült műkedvelői előadása

A dettai magyar nőegylet műkedvelői szombat este a Kratzer-Park nagytermében fényes sikerű előadás keretében mutatták be Békefi és Szilágyi három felvonásos zenés revüjét, a Kadetszerelmet.

A darab rendezése és a színpad gyönyörű díszletezése Feigl Edéné, született Büchl Edit és Jäger Margit, a nőegylet agilis titkáranak fáradságtalan érdeme volt. A zenei rész előkészítése Lamoth Károlyné, született Jäger Melania kiváló szaktudását dicséri. A revü főszerepében: Büchl Gitta, mint Müller Grete fiatalos bájjával, nagyszerű játékkal és énekével olyan sikert aratott, amely a műkedvelői nivót messze meghaladta. A sikerben pártner Farkas László szigorló orvos méltán osztozott, páratlan eleganciával és rutinnal játszott Schönborn kadet szerepét, Meidinger Duci, Kogutovics szerepében aratott nagy sikert és a Brunner Imrével előadott tánc- és énekszámokat a közönség szünni nem akaró tapsal honoalta. A revü egyik legnehezebb groteszk szerepét, Helén kisasszonyt, Buchwald Gézané vállalta magára, bámulatos közvetlenséggel és rutinnal adta elő szerepét, melyet a közönség lelkes óvációkkal fogadott. Sok megérdemelt taps jutott: Górnöri Lajosnak, aki a félszeg Planitzka főhadnagy szerepét humorral és eredetiséggel játszotta. Kotték Róbert a dettai műkedvelők régi gárdájából való, mint jellemző színész az öreg főherceg szerepében olyan szepet produkált, hogy az bármilyen színpad dicséretére vált volna. Az örömszer szerepében Klausz Ágost, az ezredorvos szerepében pedig Scheirich Sándor arattak megérdemelt sikert. Kedvesen és fiatalos bájjal fogta fel Eichenher Ilonka Trude szerepét, Bálint Rózi és Böske mint ikerkadetok tempamentumot játékkukkal derűs hangulatot teremtettek. Igen szép sikert arattak kisebb szerepeikben Csekme Tamás, mint ezredes, Csekme Tamásné mint leányintézet igazgató, Meidinger Gabi és Scheirich Györgyike mint intézeti leányok, Jung Péter, Neubrunn László, Farkas Imre, Prochaszka Hugó és Weisz Endre mint kadetok. Az előadás kísérő zenéjét kitünően precizitással a Kórek Ferenc vezénylete alatt álló dettai Blue White jazz szolgáltatta, a zongoránál ifj. Benellel.

A felejthetetlen szép előadás sikere érdekében sokat fáradozott a dettai magyar nőegylet agilis alelnöke, öv. Brunner Izidorné, valamint Hack Jenőné és Jäger Endréné.

Detta és vidékének közönsége zsufolással töltötte meg nemzetiességi külső nélkül a park nagytermét, megjelentek a dettai hatóságok a járás népszerű főszolgabírájának Craciunescunak az élén, valamint a német nőegylet képviselői.

A dettai magyar nőegylet szegényei javára rendezett műkedvelői előadás szép erkölcsi és anyagi sikere ismét bizonyoságot szolgáltat arra, hogy a község közönsége áldozatkészség tekintetében mindenkor példaadóan jár el.

STALIN KIMOZDUL A SZOVJET HATÁRAIN TUL. Párisból jelentik, hogy az Intrinsicant szerint Stalin, a szovjet diktátor Litvinov, Molotov és Borzilov kíséretében legközelebb Angorába utazik, ahol a törökországi viszonyokat fogja tanulmányozni és egyben az ottani körökkel tárgyalásokat is folytat. Ez az első eset, hogy a vörös diktátor elhagyja Oroszországot és külföldre utazik.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lei.
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

3-52, este 10 óra után 14-80
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
tízeszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása

Hazajönnék a piarista cserkészek

Boldogság és szívet betöltő öröm uralkodott az Almafatelepen táborszó temesvári piarista gimnázium cserkészei között. Az ózondus fenyvesi levegőben gondtalanul barangoltak a hegyek között. Virágos réteken haladtak keresztül, áhítattal hallgatták a természet szimfóniáját, csodálták Erdély dús gazdag természeti tüneményeit. Az Isten szabad ege alatt oltárt állítottak fel, ahol naponta misét hallgattak. A színpompával megtelt cserkészlekek a rengeteg szórakozás és csapatversenyek közepette teljesen megfeledkeztek volna a város egészségtelen, poros légkéréről, ha az időben nem állott volna be a nem várt kedvezőtlen fordulat. Még vígan akartak élni az erdei magányban, sátrak alatt, de a tartós eső elrontotta örömeiket, amelyet már egy éve terveztek. A nagytábor a cserkész ország. Ezt a kis országot rontotta le az idei kellemetlen időjárás. A felhőkből hull az eső, de kétszeresen hull a cserkészszemekből ezért a sokat mondó könnyesepp. Ezért elhatározták a temesvári piarista gimnázium cserkészei, hogy megbosszulják magukat az időjárásról és július 16-ika helyett azért is 13-ikán, csütörtökön fognak hazajönni Temesvárra. Reméljük, hogy mire hazajönnék, már megszűnik a kedvezőtlen időjárás. A mamának pedig ismét üzenik, hogy ne aggodjanak érettük, mert csütörtökön már megérkeznek a tábor viselt cserkészek.

(Ifj. P. J.)

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenté: Mérsékelt felmelegedés, helyenkint, főleg nyugaton és északon esetleges zivatarok várhatók. Temesvárott tegnap egész napon keresztül derűs és meleg nyári nap volt. A hőmérő déiben huszonnégy fok meleget mutatott.

— Uj temesvári táblabíró. Hossu József drt, a temesvári törvényszék negyedik tanácsának elnökét, az igazságügyminiszter táblabírónak nevezte ki. Hossu dr. a távozó Miculescu táblabíró helyébe kerül már a közeli napokban, míg helyetteséről még nem történt gondoskodás.

*** Praktikus ujdonság.** Modern női selyem félharisnya, kellemes nyári viselet, — megérkeztek Lidolt Viktornál, — Temesvár-Belváros.

— Törvényhozók temesvári látogatása. A román törvényhozás mindkét házában kétszázötven tagja július végén meglátogatja a Bánságot és Temesvárt. A parlamenterek tanulmányutját külön rendezőbizottság szervezi meg, amely körültekintéssel intézi az elhelyezés és fogadtatás ügyét.

JUGOSZLAV—OLASZ MEGNEMTÁMADÁSI SZERZŐDÉS. Olaszország és Jugoszlávia között a viszony nem volt barátságosnak nevezhető és az ellentétek többször nyílt ellenségeskedésben robbantak ki. Annál nagyobb feltűnést kelt most az a Párison keresztül érkező hír, hogy komoly tárgyalások folynak a római és belgrádi kormányok között, melyek célja a két állam között megnemtamadási szerződés létesítése. Ezzel kapcsolatos az a hír, hogy Benes csehszlovák külügyminiszter legközelebb Rómába utazik. Azt hiszik, hogy a miniszter utazása összefüggésben van az olasz—jugoszláv viszonytal és közvetíteni óhaját. Ugyancsak Rómába készül utazni Daladier francia miniszterelnök is. A miniszterelnök maga egy nyilatkozott, hogy a viszony a két latin állam között az utóbbi időben igen kedvezően alakult és különböző kérdéseket személyes megbeszéléssel szeretne rendezni.

— Eljegyzés. Wersching József dr. zombolyai kereskedő, Wersching Dániel fakereskedő fia, eljegyezte Schwarz Margitot, Schwarz János dr. tekintélyes orvos leányát.

— Menyasszonyi kelengyét legjobb minőségben eredeti engrosáron vásárolhat Dornhelm Jenő divatáruházában I. Börze-utca 2.

Svábhegyi

Magaslati
diétás
gyógyintézet, **Szanatórium**

már napi 18 P-ért

a legelőkelőbb környezetben legelőkelőbb szanatóriumi ellátást nyújt

— Sikasztott a vezérképviselő. A krajovai ügyészség a Temesvári Textilipar részvénytársaság, azelőtt Weiss József és Társa temesvári cég feljelentésére letartóztatta Herzberger Alfréd kereskedőt, a temesvári cég krajovai vezérképviselőjét. Herzberger elégs villában lakott, autót, nagy személyzetet tartott és erősen viszonyain felül költekezett. A gyárnak már régóta gyanus volt az a költekező életmód, amelyet Herzberger folytat és főkönyvelőjével rovincsolást tartott Herzberger irodájában. Ekkor kiderült, hogy a dús gazdagnak látszó Herzberger két millió leiel károsította meg a céget, amely bünvádi feljelentést tett ellene. Herzberger lakásán revolvert és bucsuleveleket találtak a házkutatás során. Állítólag megjárta az öngyilkosjelöltet.

— Kedvezményes utazás. Az államvasutak igazgatóságának rendelete a fürdőhelyekre utazók számára kedvezményeket biztosít. Azon utasok, akik fürdőhelyre utaznak és legalább 15 napig tartózkodnak ott, 50 százalékos kedvezményben részesülnek. Herkulesfürdő, Félixfürdő, Pucioasa és Dornavatra fürdők részére ez a kedvezmény egész évben fennáll, a többi fürdő számára csak május 15 és október 1 között. Azon utasok, akik nem tartózkodnak 15 napig a fürdőhelyen, csak 20 százalékos engedményt élveznek. A jegyeket látta-moztatni kell az illető fürdőhely jegypénztáránál. A weekend-jegyek árai nem változtak. Megyeszínhelytől számított 60 kilométeres zónán belül husz százalékos kedvezményvel lehet utazni, huszonnégy órán belül. Ez a kedvezmény csak személyvonatra szól, rapid, vagy gyorsvonatokon történő utazások esetén pótcsekket kell váltani. A megyeszínhelytől számított 60 kilométeres zóna azonban nem ér véget a megye határánál, hanem a szomszédos megyére is érvényes azon esetben, ha a megyeszínhely egyben élmezősi központja is a vidéknek.

Divatos és célszerű **áttört férfiinganyagok** modern színekben, dus választékban, legolcsóbb áron

KANIZSA divatáruházában

Gyárváros, Andrásy-ut. Telefon 19-22

A temető közelében sétálva agyonlőtte kedvesét egy elkeseredett pincérleány

A csehszlovákiai Poprádon halálos végű szerelmi dráma történt. A poprádi temető közelében a járőrelők holtan találták Vogel Emil tüzoltóparancsnokot. Eleinte öngyilkosságra gondoltak, azonban ezt a feltevést el kellett ejteni, mert nem találták meg a holttest mellett a revolvert, amellyel az öngyilkoságot elkövette volna, azonkívül Vogel jómódu ember volt, akinek nem lehetett oka az öngyilkosságra. A hatóságok akkor vizsgálatot indítottak és a gyanu Ondruscsák Zsófia poprádi pincérleány felé irányult. A pincérleány be is vallotta, hogy ő gyilkolta meg a tüzoltóparancsnokot. Elmondotta, hogy Vogel apjának

korcsmájában volt alkalmazva és idő alatt Vogel Emil és közte szerelmi szony fejlődött. A viszonyból egy gyermek is született. A leány azt hitte, hogy Vogel feleségül fogja venni, de a fiú nem gondolt házasságra, annál kevésbé, mert már volt két törvénytelen gyermeke és ezekről is gondoskodni kellett. Ondruscsák Zsófia egyre sürgette a zasságot, de Vogel mindig kitérő válaszokat adott. A gyilkosság napján a temető közelében sétáltak és amikor Vogel a zasságra vonatkozólag ismét kitérő felelt, előrántotta revolverét és agyonlőtte szerelmét. A gyilkos nőt letartatták.

— A liberális párt elnöke életveszedelemben forgott tegnap. Duca autón baráti látogatást akart tenni. Utközben a gépkocsi motorja kigyulladt és pár pillanattal később felrobbant. Ducában volt annyi lélekjelenlét, hogy még idejében kigugrott az autóból úgy, hogy semmi baja nem történt.

— Rémes bosszút állt. A lupényi betegsegélyző pénztár nemrég pályázatot írt ki a gondnoki állásra. A pályázaton Székely János kereskedő és Boros Erzsébet, eddigi gondnoknő vettek részt. Boros Erzsébet nyerte el az állást, akit ettől fogva Székely halálosan gyűlölt. Az elkeseredett ember megjelent Borosnénak a betegsegélyző helyiségében levő szobájában, ahol rövid szóváltás után egy hatalmas konyhakéssel hasbaszurta az asszonyt. Sikoltozásra berohanó ápolók lefogták a dühöngőt és átadták a csendőrségnek. Boros Erzsébet állapota reménytelen. A kés beleit és tüdejét vágta keresztül. Négy gyermeke van.

Wolfsberg magaslati nyaraló

1000 méter a tenger színe felett
megnyit.

Szabad strand, lég- és homokfürdő. Elsőrendű házikonyha. Pensirendszer tetszés szerint. Illetően ajánlható magaslati levegőváltózás gyermekek részére. Állomás: Slatina mica a Caransebes-Orsova vonalon, ahol autó áll a vendégek rendelkezésére. **Szobák 20-1eitél.** Prospekt a vezetőség: **I. Weinfurter Wolfsberg,** Jud. Severin, küld kívánatra.

— Juhász Vilmos: Spanyolország. A „Világ népe” 5-ik kettős füzet. Föld-nép-kultúra 30 füzetben. Minden füzet egy-egy ország teljes képét adja. 8 színű térképkel. Egy füzet ára 36 lei, kettős füzet 54 lei. Juhász Vilmos A Világ Népeinek ebben az új füzetében is egyesíti a polihisztor hallatlan tájékozottságát a művészi ábrázolás megnyerő eszközeivel, lebilincselő előadásában epikává olvasztja tudományos anyagát és szemünk előtt teremti meg azt a műfajt, amelynek oly nagy hiányát éreztük eddig: a kultúrolvasó szükségleteihez szabott modern földrajzot. A Világ Népei sorozatának nagy előnye, hogy minden országot külön füzetben tárgyal s egyes füzetek külön-külön is beszerezhetők. A mellékelt térkép fokozza a praktikus használhatóságát s alátámasztja a szöveg adatait. Aki valamennyi füzetet beszerzi, egy teljes kultúr földrajz birtokába jut, amelyhez végül díszes bekötési táblát is kap. Eddig megjelent füzetek: 1. Olaszország. 2. Svájc. 3. Japán. 4. Ausztrália. 5. Spanyolország. A legközelebbi füzet az Északamerikai Egyesült-Államok földrajza lesz. **További füzetek előkészületben.**

— Borzalmas vasuti katasztrófa. németországi Plauen község közelében borzalmas vasuti szerencsétlen történt. A nagy sebességgel robogó Berlin—stuttgarti expresszvonat egyik csíja kiugrott a vágányról és az utána következő öt kocsit is magával rántotta. A katasztrófa következtében nagy pártámadt. A mentőmunkálatok során a halottak és tizenkét súlyos sebesült huztak ki a romok alól. A vizsgálat rint tengelyelváadás állott be és ennek következtében siklott ki a vonat.

— Árokba fordult a szentandrási busz. Tegnap kora hajnalban az 1. Tms jelzésű szentandrási autóbusz, amely főleg piaci árusokat hozott belémvárba, a temesvári várnál előtűnt félrest szenvedett és az árokba fordult. Több utas könnyebben megsérült, egy szűket a mentők elsősegélyben részét történt. Az autóbuszt később kiemelték és megjavították.

— A panamista felesége is interve Bukaresti jelentés szerint Zelens Brunoné, a bukaresti Skoda-kirendelt panamista vezetőjének felesége, tegnap megjelent a bukaresti hadbírószágon és naszt emelt, hogy férjével, aki a jül fegyházban van, nem tud beszélni. Ezzel szembe advánnyal fordult a katonai hatóságokhoz és abban férje szabadlábra helyezését kérte azzal az indoklással, hogy vizsgálat már befejezést nyert és főtovábbi fogvatartására nincsen ok.

Párisba beszékhött az ő

Soha ilyen bolond időt, — nyögi párisiak, akik máskor még tél dere sem ismerik a telet. Ott majdnem is retten fogalom a hó és olyan enyhé napok még januárban is, hogy legtöbb könnyű felsőkabátban hőmpöl az utcán a tömeg s a kávéházak nyílt terraszán ünnepli a hajnali órák napját. Ezidei július azonban meglehetősen hozott. Jégesőt, vihart, sohas észlelt időjárás. Naponta legalább szer esik és kilenc foktól husz fokig tozik állandóan a levegő. A párisiak dig prúszkólnak, bosszankodnak és ménytelenül várják az augusztust, a dőn még nagyobb viharokra és hide számíthatnak. Mert meteorológus szerint ekkor kezd a Jupiter csillag a nappal való helyzete igazában ostmolni a már ugvís ósszszegorodott vid nyári szép időt.

Komoly összetűzés a cuzisták és a vendéclők között egy jasi vendéglői gyűlés során

Jasiban a keresztény nemzeti Liga és a karhatalom között összetűzés támadt. A jasi cuzisták az egyik vendéglőben gyűlést akartak tartani, amit a rendőrség nem engedélyezett. A tilalom ellenére a cuzista vezetők egybegyűltek a vendéglőben, de a gyűlést nem kezdték meg, mert a rendőrség felvonult, hogy a gyűlést feloszlassa, ami nagy nehézségek után sikerült is. A cuzista vezetők tiltakoztak a rendőrség közbelépése ellen és a szóváltás végül is elfajult. A cuzisták csak az erőszaknak engedtek és közben számos sebesülés történt. Mialatt a vendéglőben a rendőrség igyekezett a gyűlést szétoszlatni, azalatt a cuzisták a városban is zavart támasztottak. Tüntető menetét csoportosulva felvonultak az utcákon, de a rendőrség a tüntetést is megakadályozta. A terem kiürítésénél megsebesült cuzistákat a kórházba szállították. A hangulat Jasiiban izgatott és a városban járőrök cirkálnak. Az incidenssel kapcsolatban a rendőrség száz egyént vett őrizetbe. A

keresztény nemzeti liga központi vezetősége július 26-án újabb ülést tart Jasiiban, amelyen a cuzista képviselők is résztvesznek. Az értekezleten kizárólag a liga átszervezésével és az újabb hatóságok propagandával kívánnak foglalkozni.

A jasi eseményekkel tegnap későn délután a belügyminiszter elnöklété alatt állambiztonsági értekezlet is foglalkozott. Az értekezleten felolvasták a szigorú hatóságok kérését. Eszerint a hatóságok tulajdonképpen a korcsmát akarták bezárni, mert annak nem volt működési engedélye. Véletlen, hogy a cuzista diákok éppen akkor ülészektek ott. A cuzisták a kiűritésre vonatkozó felszólítást magukra vonatkoztatták és ebből keletkezett az összetűzés. Jelenleg még kilencvennégyen vannak a rendőrség őrzetében. Több helyen házkutatást tartottak és hitlerista röpiratokat, valamint fegyvereket foglaltak le. A belügyminiszterium szigorú utasításokat adott a rend fenntartása érdekében.

— Voniga Dávid gyiroki román plébános halála. Voniga Dávid, gyiroki görög keleti román plébános, hatvankét éves korában meghalt. Voniga Dávid harminc évvel ezelőtt működött Gyiron, de egyénisége és irodalmi tevékenysége révén ismerték a község határain túl is. Számos egyházi, de szépirodalmi munkája is jelent meg és ezekben mindig a jó pap, a jellemes ember, a kulturához és fajához hűsége ragaszkodó egyénisége domborodott ki. Halálát övegye, született Vuia Katalin, fia Voniga Traján lelkész és leánya, Felicia, aki a milánói egyetem orvostan-hallgatója, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Holttestét a gyiroki román templomban ravatalozták fel és tegnap délután temették el nagy gyászpompával.

* Igiena fürdő és uszoda egész nap nyitva a község számára.

— Önként jelentkezett egy gyermekgyilkos anyja. A komáromi rendőrségen a napokban megjelent Gralumusz Erzsébet huszonkét éves keszegfalvi leány és bejelentette, hogy megölte kéthetes törvénytelen gyermekét. A rendőrségen eleinte nem akartak hitelt adni a zavarosan viselkedő leánynak, aki elmondotta, hogy a gyermeket, akinek apját jóformán nem is ismerte, begöngyölte egy párnába, zsineggel erősen összekötözte, azután követ kötött rá és Keszegfalunál bedobta a Dunába. Mikor a gyermeket a vízbe dobta, még valószínűleg élt, de a párna elfojtotta a sírását. A leány zokogva jelentette ki, hogy a lelkiismeret furdalja és ezért jelentkezett önként. A gyermekgyilkos anyát tovább folytatja a nyomozást.

— Dettai lakó hirtelen halála. Singer Jakab, dettai kertész, vasárnap délelőtt séta közben összeesett az utcán és rövid szenvedés után meghalt. A 68 éves ember szívizélhűdés következtében hunyt el.



DACIA

Fióküzlet Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 51.
(Befjárt Bem-utca)

— Angol-orosz kereskedelmi szerződés. Az angol kereskedelemügyi miniszteriumban tegnap megindultak a tárgyalások az orosz kereskedelmi képviselővel egy új kereskedelmi szerződés létrehozása érdekében. Tudvalevő dolog ugyanis, hogy a szovjet és Anglia között a folyamatban levő tárgyalások a Wickers-eset után félbeszakadtak.

— A Telefonszolgálat sikkasztói. Az ilfovi törvényesek tegnap hirdette ki a harminc napos vizsgálati fogságról szóló döntést Janeff Vladimir, a Telefonszolgálat felügyelője előtt, aki 1,270.000 leit és Popescu Traján osztályfőnök előtt, aki 1,900.000 leit sikkasztott a Telefonszolgálatból.

— A szárműzetésben élő tót vezérek memorandumja a Népszövetséghez. Évek óta élnek Genfben önkéntes szárműzetésben azok a tót vezérek, akik az új csehszlovák uralommal nem tudtak megbarátkozni. Ezek most Szlovák Tanács néven egyesültek és memorandumot intéztek egy Népszövetséghez, mint pedig a világ népeihez és ebben követelik, hogy a tót földet szabadítsák fel a csehszlovák uralom alól.

* Fáj a gyomra? Nincsen jó étvágya? Belső működése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Egyedül jól ható szer a dr. Földes Béla gyógyszerára, Arad, Str. Eminescu 21. Postán utánvétellel megrendelhető egy levelezőlapon.

— Meghívó. A Zsidó Nőegyletek ez-után is felkéri tagjaikat, hogy holnap, szerdán délután öt órakor jelenjenek meg a belvárosi zsidó hitközség tanács-termében, ahol a zsidó napközi gyermekotthon érdekében rendezett ünnepek elszámolása és más fontos ügyek kerülnek megbeszélésre.

A sodronykerítések

pótolhatatlanok. Ha ilyet készít, sok kártól és bosszankodástól mentesül. Nem kíván festést, mert horganyzott. Nem rothad, gyenge oszlopok használhatók, szakértelen nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Árjegyzék és mintákkal szolgál.

Bozsák M. és Fia R.-T.
sodronykerítésgyára Temesvár II., Alsódörök-utca 10.
Nagy készlet, olcsó árak. Telefon 3-88

— Esperesi kinevezés. Kiténtető előléptetésben részesült az egyházmegye egyik érdemes tagja. Kern Ágoston bulcsi plébánost Pach Ágost püspök tiszteletbeli esperessé nevezte ki. Kern Ágoston Lippán született és 1895-ben szentelték pappá. Mint segéglelkész Bilédén, Steierdorfon és Fehértemplomban működött, míg 1908-ban Kisteremiára került, ahol a plébánia vezetésével bízták meg. Egy évvel később bulcsi plébános lett, ahol már huszonnégy esztendeje teljesíti hivatását. A bulcsi plébánia hívei valamennyien román anyanyelvűek és Kern Ágoston huszonnégy esztendeje román nyelven tartja szentbeszédeit.

— A temesvári kenyér ára. A kenyér ára Temesvárott ötven banival olcsóbb lesz. A pékek elhatározták, hogy mátol kezdve az integrális kenyér kilóját 11 leiert, a fekete kenyér kilóját pedig 8.50 leiert hozzák forgalomba.

— Lindbergh kényszerleszállást végzett. Newyorkból érkezett jelentés szerint a Lindbergh-házaspár a Rockland mellett végzett kényszerleszállás után folytatta útját és megérkezett a Maine állambeli Northafenbe. Hír szerint feleségével együtt az olasz repülőraj elé indult, amelyet Amerika partján végig akar kíséni Csikágóig. Az olasz repülők útjának folytatásáról a Labrador félsziget felé, további hír még nem érkezett.

— Sikerült gyermekdelután. A temesvári zsidó liceum udvarán rendezték vasárnap délután a temesvári zsidó nőegyletek nagyszabású gyermekdelutánját, amelyre hatalmas sereg gyermek gyűlt egybe. Rövid műsor után játék következett, amelyet a rossz időjárás zavart meg.

— Tényi Irén július 12-én a Forgács-féle (Bem-u. 31) táncteremben gyermek-táncanfolyamot nyit. Beiratkozni a kezdő órákon, kedden és pénteken, 1 órától 7-ig.

— Fiatal legény titokzatos öngyilkossága. Majláthfalván tragikus öngyilkosság történt. Jankó László huszonnégy éves legény munkájából hazatérve, eddig ismeretlen ok miatt felakasztotta magát és mire rátaláltak, már késő volt. Az életunt legény jómódu gazda fia volt, aki sem szüleiével, sem másokkal nem civakodott soha. A tragikus eset a szülőknek is megmagyarázhatatlan. Amikor megtalálták, még volt élet benne, de a kötél széttroncsolta a gégejét és nem lehetett már rajta segíteni. A mélyen sujtott szülők iránt általános a részvétel.

Szünetre ment a magyar képviselőház

Budapesti jelentés szerint a képviselőház tegnap ülésén harmadszori olvasásban is elfogadták a kormányzói jogkör kiterjesztéséről szóló törvényjavaslatot. A napirend során Ullain Ferenc dr. kifogásolta, hogy Magyarország külföldi adósságait aranydollárral fizeti, míg más államok papírdollárral tesznek eleget fizetési kötelezettségeiknek. Kabok Lajos szociáldemokrata képviselő kérte, hogy sürgősen tüzzék napirendre a munkanélküliség megoldásának ügyét, azután bejelentette, hogy bár a szociáldemokraták a revízió mellett vannak, még sem helyesli Eckhardt Tibor felszólalását a Standard-gyár hangszóró szállítása ügyében, mert az esetleges bojkott a munkások érdekeit sérti és azokra katasztrófális lehet. Leszógezte, hogy ha valakit emiatt sujtani kell, úgy csak az igazgatókat lehet és kell megbüntetni, de semmiestre sem a munkásokat. Gál Jenő felszólalása után a magyar képviselőház ciklusa véget ért és a képviselőház ülését bizonytalan időre elnapolták.

Rádió

Kedd, július 11. Bukarest. 1: Gramofonzene. 6: Román zene. 7.15: Zenekari hangverseny. 9: Zenekari hangverseny. Budapest. 7.45: Torna, utána gramofonzene. 10.45: Hírek. 11: Kossuth nagy, véderőt kérő beszéde 1848 július 11-én. 2. Bivós éj. Felolvasás, közben gramofonzene. 1.5: Könnyű gramofonzene. 1.30: Hírek. 2.30: Dénes József cigányzenekari hangversenye. 3.45: Hírek. 5.45: Hírek. 6: Történetek a színház világából. Heltai Nándor előadása. 6.30: Pázmán György és Pethő Imréné hangversenye. 7.30: Halhatatlan nők az orvostudományban. Müller Vilmos dr. előadása. 8.10: Szalonzenei hangverseny. 9.15: A nagy díj című színmű előadása a stúdióból. 10.50: Hírek, majd Károlyi Árpád és Jancsi cigányzenekari hangversenye. 12.15: A Magyar Cserkészszövetség németnyelvű előadása. Molnár Frigyes dr.: Pfadfinder Eltern und das Jamboree. Bécs. 5: Filmzene. 6.25: Hangverseny. 8.15: Szórakoztató zene. 11.30: Táncczene. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: Zenekari hangverseny. 7: Népdalok harmonikán. 8: Gramofonzene. 9: Hegedűhangverseny. 10: Zenekari hangverseny. 10.40: Népdalok. 11.30: Táncczene. Berlin. 9.10: Tarka zenést. 10.20: Hangverseny. Frankfurt. 10.15: Szórakoztató zene. Hamburg. 10: Néprajzi est. 11.30: Szórakoztató zene. Langenberg. 9.45: Hangverseny. Lipsce. 11.25: Rinkens Vilmos emlékest. Milánó. 9: Gramofonzene. 9.30: Operettelőadás. München. 7.25: Minne-dalok. 9: Katonazene. 10.10: Vidám félóra. 10.40: Hangverseny. Prága. 6.45: Gramofonzene. 8.40: Hangverseny. Róma. 9.15: Hangverseny. 9.45: Hangverseny. 11.20: Táncczene. Strassburg. 7.30: Gramofonzene. 11.30: A Luxemburg grófia című operett előadása. Stuttgart. 9: Katonazene. 10.30: Zongorahangverseny. Varsó. 7.30: Gramofonzene. 9: Szimfonikus hangverseny. 11: Táncczene.

Finom sollingeni acélárak, borotvák, ollók, hajvágógépek, zsebkések előnyösen vásárolhatók.

TEJNOR FERENC és Tsa
köszörsínél
Temesvár-Gyár, Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

Szerda, július 12. Bukarest. 1: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 8.20: Román zene. 9.30: Hangverseny. Budapest. 7.45: Torna, utána gramofonzene. 10.45: Hírek. 11: A gázháború. 2. Tíz perc turisztika. Felolvasás, közben gramofonzene. 1.5: Zenekari hangverseny. 2.30: Vokálkvartett. 3.45: Hírek. 4.30: A rádió diák-félórája. 5: Istráng. 2. Ketten. Révész Béla elbeszélései. 5.45: Hírek. 6: Károlyi Árpád cigányzenekari hangversenye. 6.45: Mikor Seneca színházba járt. Révay József dr. előadása. 7.15: Jazz-zene. 8.10: Korabeli és későbbi kuruc nóták. Pataky Mária előadása, Molnár Imre énekszámával. 9: Zenekari hangverseny. 10.30: Hírek, majd gramofonzene. Bécs. 6.20: Hangverseny. 8: Zenekari hangverseny. 11: Zenekari hangverseny. Belgrád. 10.30: Istentisztelet. 12: Gramofonzene. 1.5: Zenekari hangverseny. 8: A rádiózenekar hangversenye. 9.30: A Faust című opera előadása. Hamburg. 9: Operettelőadás. 11.35: Vidám kamarazene. Langenberg. 10.15: Szórakoztató zene. 11.50: Könnyű zene. Milánó. 8: Gramofonzene. 9.30: Gramofonzene. 10.30: Hangverseny. München. 7.25: Hangverseny. 9.10: Vigjáték-előadás. Prága. 7.10: Gramofonzene. 8.25: Klarinét hangverseny. 9.5: Hangverseny. Róma. 9: Gramofonzene. 9.45: Vigoperaelőadás. Strassburg. 9.45: Zenekari hangverseny. 11.30: Táncczene. Stuttgart. 10: Caruso-lemezek. 10.35: Hangverseny. Varsó. 7.35: Dalok- és áriák. 8.5: Gramofonzene. 9.20: Enekkari hangverseny. 11.20: Gramofonzene. 11.40: Táncczene.

Sport

A nemzeti ligabajnokság első döntő mérkőzése szép küzdelmet hozott a szakadó esőben is

A nemzeti ligabajnokság első döntő mérkőzése lezajlott, mely a Ripensia 5:3 (3:2) arányú győelmét eredményezte. Az Universitatea is kitűnően állotta meg helyét és a temesvári sportközönség teljes elismerését eredményezte. Szép küzdelmet vívott mindkét csapat, hullámozt a játék még a szakadó esőben is. Mind a huszonnégy játékos tudásának javát nyújtotta, mely a szezon legizgalmasabb mérkőzésévé avatta a nemzeti liga első döntő mérkőzését.

A temesvári sportközönség nagy ér-

deklóval várja a most vasárnap Kolozsvárott eldöntésre kerülő Ripensia—Universitatea mérkőzés eredményét.

A nemzeti liga másik temesvári együttese, a TMTE olyan gólarányban vesztett a Romániával szemben Kolozsvárott, mint idehaza. A munkáscsapat ezúttal jobb játékot mutatott, de a kolozsvári csapatot némelykor a szerencse is támogatta tudásán kívül. Végeredményben a Románia győzött 2:1 (2:0) arányban.

A Hertha győzött a Kadima ellen és az elsőosztályba került, míg a Kadima ugyancsak az elsőosztályban marad

Az elsőosztályú második selejtező mérkőzést a lelkesebb Hertha nyerte meg 1:0 (0:0) arányban. Az első félidőben a Kadima volt a többet támadó fél, a helyzeteket azonban csatárai nem tudták kiaknázni. A Hertha minden támadása viszont veszélyt jelentett a Kadima kapujára nézve. A második félidőben is a Kadima csapatát látjuk frontban, de a Hertha a szélsőkre építette fel a támadásokat. Különösen Henicka tűnt ki a zombolyai csapatból. Szabadrugásból érte el egyetlen győzelmet jelentő gól-

ját a Hertha, mely végérvényesen jelentette számára az elsőosztályba való jutást.

A Kadima csapata a másodosztályba az első helyre kerül és amennyiben az UDR is kiválik az elsőosztályú bajnokságokból a Kinizsin kívül, úgy újra az elsőosztályban játszik a Kadima anélkül, hogy a ZsSE vagy más csapattal játszana selejtező mérkőzést, mert utána következő csapattal selejtező mérkőzést játszan még a szabályzat sem ír elő.

Nemzeti ligamérkőzés

Nagyváradon az AMTE játszotta elmaradt nemzeti ligamérkőzését a NAC csapatával, mely a mérkőzés nagy részében tíz emberrel játszott. Így is a nagyváradi csapat került ki győztesnek 2:0 (2:0) arányban.

Barátságos mérkőzések

Temesvárott az Electrica folytatta győzelmi sorozatát és a jóképességű Ilsa csapatát 2:1 (0:1) arányban legyőzte. A TMTE kombinált csapata nehézküzdelen után győzte le az IOGT együttesét 2:1 (1:0) arányban. A Pátia 1:0-ra vezetett a Hajduk ellen, a mérkőzésből azonban mindössze tizenöt percet játszottak a csapatok, mert a nagy vihar és eső lehetetlenné tette a további játékot.

Bukarestben a Juventus lett a déli liga bajnoka, miután legyőzte a Prahova együttesét 5:0 arányban. A Juventus ellenfele tehát a TMTE együttese lett. Az első TMTE—Juventus mérkőzés valószínűleg Temesvárott lesz megtartva.

Aradon az UDR győzött a Glória CFR ellen 2:1 (0:0) arányban. Az UDR

kitűnően játszott és nagyobb gólaránnyal is győzhetett volna.

Resicán az RMTE az UDR második csapatát gyűrte maga alá 2:1 (1:1) arányban.

Kolozsvárott a bécsi Hakoah főlényes és szép játék után győzött a Haghibor ellen 6:1 (2:1) arányban. A bécsi Hakoah szenzációs játékkal elragadtatta a kolozsvári közönséget.

Döntetlen mérkőzés

A nemzeti bajnokságba való jutásért Nagyszebenben a nagybányai Tricolor a nagyszebeni Soimii csapatával játszott selejtező mérkőzést, amely azonban 1:1 arányban döntetlenül végződött. A második mérkőzést Nagybányán játszik le és így valószínűnek látszik, hogy a Soimii csapata jövőre nem vesz részt a nemzeti bajnokságban.

Lippai sportegylet jubileuma

A Lippai Munkás Testedző Egyesület július 23-án ünnepli meg fennállásának tíz éves jubileumát, amelyet nagyszabású sportünnepségekkel kötnek egybe. Az ünnepségen az egylet vezetősége szívesen látja vendégül a temesvári és bányászati társegyesületeket.

Végvári csapat győzelmé

A gátaljai futballcsapat vasárnapon Végváron szerepelt, ahol revánsmérkőzést játszott a végvári futballcsapattal. A revánsmérkőzés a gátaljai csapat győelmével végződött, amelyet a végvári csapat együttes 3:2 (2:0) arányban legyőzött.

Román—magyar hölgyatléták ver-

Budapesten a margitszigeti Atlétikai Szövetség tartották meg nagy ünnepség keretében a román és magyar hölgyatléták közötti nagy küzdelem után 48:42 pontarányú győzelmüket a román hölgyek. Az atlétikai versenyek során számos rekordot állítottak fel. Így a hatvan méteres futásban a román színeket képviselő Múster Alma, aki másodikként ért célba, nyolc másodperc alatt új rekordot futott ki. A 4×100 méteres futásban a győztes magyar csapat 1 mp. idővel magyar rekordot, míg a második román csapat 53.2 mp. idővel új rekordot állított fel.

Külföldi eredmények

A középeurópai küzdelmek Bécsben az Austria lélepte ellenfelét a Juventusét 3:0 (1:0) arányban győzött. Milánóban az Ambrosia a Spartát verte gólaránnyal, hogy azt a Spárta még hónapokig sem fogja tudni viszonzani. Az eredmény 4:1 (4:0) volt.

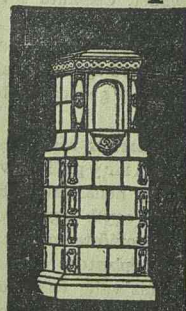
A közönség ostroma

Pelle István, a világhírű magyar tornász, legutóbb Kolozsvárott szerzett nagy sikert mellett. A világbajnok atléta versenyekre sokan voltak kíváncsiak, hogy a terem szűknek bizonyos számúan kinrekedtek. A közönség megostromolta a helyiséget és az ajtókat betörték. A rendőrség nehezen tudta a tornakedvelőket eloszlatni.

Színház

Vigh Ernő megpályázza a temesvári magyar színházat. Még csak a nyár vége felé, de a magyar színház szezonja máris aktuális. A temesvári színház pályázói között lesz az idén Vigh Ernő színigazgató is, aki társulatával az elmúlt idényben is szép sikereket ért el. Vigh Ernő komoly művészi irányítással, a legújabb művészi programmal alátámasztja a magyar színészet sikerét Temesváron. Azt a szint és hangulatot, amelyet a háború forgataga vitt el Temesvárról, minden erejével és törekvésével azon van, hogy a temesvári magyar színház újra a leromlott viszonyok ellenére is fejlesztesse.

Cserépkályha



szükségletét, előnyösen akár beszerzeni, akár bizalommal forduljon a garanciát pes kipróbált cserépkályha felé.

TURI GYÖRGY
cserépkályhagyártó

Gyárvaros, Rékási út 26. A házam előtti 7-es villamos megállója (Mivel üzlettem felosztattam, eladásaimat kizárólag ezen címről eszközölöm.) Átalakításokat és javításokat a legelőnyösebben eszközölök.

1933 EVI LIPCSEI OSZI MINTAVASAR



augusztus 27-én kezdődik
Felvilágosítással
szolgál:



LIPCSEI VÁSÁRIRODA LIPCSE

vagy ennek képviselője Angerbauer Jenő, Temesvár, I. Gen. Praporgescu-utca 3., I. emelet :: Telefon 70

Közgazdaság

Állami szállítók és ezek között elsősorban a posztgyárak megkapják követeléseiket

ígéret hangozott el a kormány az adósságrendezés ügyében. A jelentés szerint a pénzügyminiszter tervezetét dolgozta ki az állami szállítók követeléseinek kifizetésére a tartozás több milliárdot tesz ki a költségvetésnek az összegnek a kifizetésére. Elsősorban a posztgyárak kapják meg a követeléseiket. Ugyanez az ígéret hangozott el a nyugdíjazásban is, azonban csak ígéret lehet, hogy az állami szállítók

hamarabb kapják meg követeléseiket, mert legutóbb már az volt a helyzet, hogy nem tettek szállításra ajánlatot, csak azzal a feltétellel, ha az új rendezés ötven százalékát előre kifizetik. Valószínűleg ezzel van összefüggésben a kormány ígérete és bizonyára komolyabb is, mint a nyugdíjasoké. Hiszen ezek csak munkarejűket szállították, mely már rég kimerült és így tőlük nem várható már semmi. A gyárakra azonban még szükség van.

Ami a maximálisa az élelmiszerárakban, az a két héten át tartó sulyos napok óta a dollár értékesítését kezeli. Roosevelt elnök, hogy az árak ne emelkedjenek a legközelebbi napokban, a népszavazást az élelmiszerárakról a machinációk elől megakadályozta, amelyben a kormány szigorú maximálását rendelt el. Egyszermind maximálta a munkaadók is, valamint a munkanélküli segélyt is megakadályozta az elrendelés. Az élelmiszerárak megemelését megakadályozták az elnök előrelátó intézkedései.

— és fémipari szakcsoport új vezetője. A temesvári ipari munkaadók szin-
tanának vas- és fémipari szakcsoportja
lévi közgyűlésén a következő vezet-
váltást tartotta meg. Diszelnökök let-
tettek István és Bittó Ferenc.
Hirschl Albert, ügyvezető elnök
Béla, alelnökök Bozsák József,
ermann György és Wantum Brunó.
ros Schwab Jakab. A választmány
Dobosán Péter, Augenstein Miksa,
József, Schultz József, Varga István,

Angyal Lajos, Asztner Károly, Horváth Imre, Ferenczy Károly, Székely Béla, Kriszta Miklós, Nagy József, Weiszberger Ignác, Reiter Ferenc, Szlobodka Imre, Schusztér Gusztáv lettek. Ellenőröknek Noszek Károlyt, Mecher Jánost, Scherzinger Antalt, Bradich Andrást, Noszny Henriket és Bozsák Ferencet választották meg. Zászlóvivők Dobosán Péter és Horváth Béla lettek.

Gazdatisztek gyűlése Temesváron. A gazdatisztek országos szövetségének tennetorintási tagozata a Luna-parkban gyűlést tartott. A gyűlésen megjelent Fekete Mihály az országos központ kiküldötte is, aki nagy lekesedés közepette jelentette be, hogy az országos szervezet Tordán gyárat alapít növényvédelmi termékek előállítására. Másik fontos határozata volt a gyűlésnek az, hogy a gazdatisztek kezükbe veszik a növénynemesítés munkáját. Végül pedig kimondták, hogy az agrártörvény 99. szakaszára való hivatkozással országos mozgalmat indítanak, amely szerint minden gazdatiszt ötven hold földet kapjon az államtól.

A kontingentálás újabb nehézségei. A romániai kereskedelem rákfenéje, a kontingentálás, eddig is nagy károkat okozott, mert a behozatali engedélyek megszerzése annyi időt, fáradozást és költséget vett igénybe, hogy a kereskedő, amikor a várható hasznot kezdte kalkulálni, nem egyszer arra jött rá, hogy reáfizet. Több heti pihenés után a kontingentálási bizottság ismét megkezdte működését, de máris újabb nehézségeket támasztanak. A nemzetközi valutaháború következtében a mostani rezsimit részben megváltoztatják, részben pedig a behozatal még szigorúbb feltételekhez kötik. Erre vonatkozólag már a jövő héten történik döntés.

A lugosi kereskedelmi és iparkamara új választmánya. A lugosi kereskedelmi és iparkamara új választmányának megalakítására július 15-re tüzték ki a választásokat. A lugosi törvényszékhez eddig egy listát nyújtottak be és mivel valószínű, hogy másik listát nem állítanak szembe, ezt a listát megválasztottnak fogják kimondani. A lugosi törvényszékhez benyújtott lista a következő: kereskedelmi csoport: Tataru Lázár (Karánsebes), Craciunescu A., Novak K., Hirschl A., Stan P., Scheinberger H. (Orsova). Póttagok: Chiffa A. G. (Orsova), Turcu N., Taubert B., Pick E., Polák R. (Karánsebes) és Bona T. (Domaneasa). Második kereskedelmi csoport: Onesan A. (Facsád), Epstein E., Mageriu S. (Karánsebes), Macarie M., Bancu J., Mageriu P. Póttagok: Westermayer F. (Facsád), Engbarth G., Vrasda E. (Karánsebes), Alexa A., Dragota G. (Karánsebes) és Míoc A. Ipari csoport: Grünhut G., Popescu G., Patyánszky E., Braneanu O., Schramm H. (Toplec). Póttagok: Kiszela K., Löffler F., Junker L., Hüttl K. (Toplec) és Lengyel A. Második ipari csoport: Purcariu G., Szintai K. (Karánsebes). Póttagok: Baráth R. és Dragan S.

A temesvári gabonapiac tegnap csak elvétve mutatott üzletet. Néhány üzemből levő malom fedezte le napi szükségleteit. Délbánságban az aratás már megkezdődött, viszont Torontálban még egy hétig eltart, amíg a buza beérik. A nyugodt be-

érés szempontjából állandó jó időre volna szükség. Árak a következők voltak: Buza minőség szerint 1933-as buza 350 lei, 70-es buza 600 lei, 72-es buza 615 lei, 77/78 kg-os buza 650 lei, zab 200 lei, órapa 240 lei, újárpa 150 lei, rozs — lei, tengeri 180 lei, tökmag 580 lei, muharmag, köles, lóheremag, lucernamag, burgonya, napraforgómag nincsen, nullásliszt zsákkal 1100 lei, négyes kenyérliszt zsákkal 1000 lei, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal 1040 lei, korpa zsák nélkül 110 lei, lábliszt zsák nélkül 140 lei, repce 610 lei, káposzta 610 lei száz kilónként a bányai feladóállomásról. (Pórá A.-cég jelentése.)

Mozi

Mozi műsora.

Kedd, július 11.

Apollo-mozi: A vadlovak völgye.
Forum-mozi: Élve hozzátok őket haza.
Capitol-mozi: Öfensége adjutánsa.
Tivoli-mozi: Házassági Rt.

Művészet

Lugosi festőművész sikere a bukaresti tárlaton. Lenhardt Emil lugosi festőművészt kitüntető elismerés érte. A neves lugosi festőművész Bukarestben a Salon tavaszi tárlatán kiállított művészi képeivel nagy sikert aratott. A tárlat alkalmával a bukaresti lapok kritikusi elismerő cikkekben méltatták a lugosi művész tehetségét, akire az egyik francia művészeti folyóirat is figyelmes lett. A tárlat látogatói között volt ugyanis a párisi Revue Modern francia művészeti folyóirat szerkesztő-kritikusa is, akinek feltűntek Lenhardt képei és azokat hosszasan tanulmányozta. A képek annyira megragadták a francia kritikust, hogy Párisból felkérte Lenhardt Emilt, küldje be a folyóiratnak biográfiáját és képei fényképreprodukcióit, mert személyével és művészetével részletesen foglalkozni kívánna.

Napoleon utolsó szerelme

Rath filmscenáriuma alapján írta KUBÁN ENDRE

15. folytatás.

Köszönöm, herceg, de nem táncolom. Nem vagyok abban a hangulatban, táncoljak.

nyatovszki tanácsalannul állott. Ön-
tellenül is a császári emelvény felé
lt. Azután újjólág kérlelte a szép
ret:

A császár öfélége már reánk fi-
Nagyon kérem, grófnő! Nemcsak
nyok megszégyenítve, ha nem tán-
nam az egész ünnepély sikere fo-
kockán, sőt még ennél is sokkal

Mária azonban megmaradt tagadó vá-
nál:

Az ünnepélyre csak eljöttem. Több-
em köteleztem magamat. Csak nem
nak táncba kényszeríteni?

nyatovszka asszony kissé messze ült
y minden fülelése ellenére sem hall-
a beszégetést, ellenben annál fe-
ebben figyelt a hercegre és a gróf-
nő. Tekintete, amely egész este re-
ykedve és bizakodva függött a csá-
son, észrevette, hogy az valamit su-
Duroc fülebe és meglátta azt is,
y a marsall azután a herceggel be-
Látta aztán azt is, hogy Ponya-
szki leszáll az emelvényről és Mária-
siet. Önkénytelenül is arra gondolt,
y itt valami összefüggésnek kell len-
Egészen megütödvé és szinte felhá-
odva látta, hogy Mária észrevehető-
kikosarazta Ponyatovszkit, hogy az

el nem rejthető bosszankodással vissza-
megy a helyére és Duroc marsallal
suttog.

Czytkovszka asszony — ismétéljük —
a dolgok között sejtett valamelyes össze-
függést, annak az értelmét azonban nem
tudta megérteni. Ettől fogva azonban
Máriát folytonosan szem előtt tartotta.

Braniczki lovag bosszankodva látta,
hogy imádottja még mindig nem hagyta
abba nagyravágó tervét. Elhatározta,
hogy a maga részéről nyitott szemmel
fog vigyázni. Ez azonban nem akadály-
ozta meg abban, hogy sorban táncol-
jon a legszebb és leggazdagabb lányok-
kal, amivel azt akarta elérni, hogy a ki-
vánatos és makrancos özvegy, akinek
nemcsak a vagyonát, hanem a személyét
is szerette, féltékeny tegye.

Napoleon ebben a pillanatban éppen a
legteljesebb udvarias frázisok között el-
bocsátotta a hódolásra jött Walewzski
grófot, amikor Duroc mintegy észrevét-
lenül odakerült ura mellé és a fülebe
sugta:

— Ponyatovszki hiába kérte a gróf-
nőt táncba!

A császár bosszankodva válaszolt:
— Az ördögbe is! Lehetetlen, hogy
szerelmes legyen ebbe az öregemberbe!

Napoleon mosolygott és külsőleg meg-
elégedett arcot öltött. Udvarias arckife-
jezéssel nézte a bált. Belsőleg azonban
dühöngött és elhatározta, hogy ha törík-
szakad, a szép grófnőnek övének kell
lenni!

Majdnem ugyanabban a pillanatban
Mária azt látta, hogy vele szemben egy
fényes egyenruhás francia császári adju-
táns áll.

A szive vére egy pillanatra elállott. A
szeme mereven nézett.

Hiszen ez a ragyogó francia tiszt nem
volt senki más, mint ő, az ismeretlen or-
száguti lovas, — az orosz ellenség!

Azonban az adjutáns is meglepődött,
amikor Máriát meglátta. Naptól barnult
arca hirtelen megfakult. Arról fogalma
sem volt, hogy Mária férjhez ment és
Varsóban tartózkodik. Azt hitte, hogy
az ismeretlen szépséges lány még min-
dig a maga kicsiny paradiesomában él.

Mária azonban ezuttal nem fordította
el a szemeit. És hirtelen eszébe jutott
sok minden: első találkozás az ismeret-
len idegennel az országoton, anyjának
felvilágosítása, hogy orosz, azután a vé-
letlen találkozás Walewzski gróf kasté-
lyának bejáratánál s végül a rózsakül-
demény.

Nem törődve semmivel, idegesen szólt
az ismeretlenhez, aki polgári öltözet he-
lyett, most ragyogó diszgyenruhában
állott előtte:

— Mindent tudnom kell! Kicsoda ön,
uram! Azt mondták nekem, hogy orosz
és nemzetemnek ellensége!

Izgagtott tompított hangon mondta ezt,
miközben a tiszt önkéntelenül tisztelet-
teljesen meghajolt.

A tiszt merően nézett Máriára. Aztán
hirtelen sejtini kezdte, hogy a kérdés
mit jelent. Új élet keringett hirtelen
benne. A remény, hogy az elmulasztott
boldogságot ismét feltalálja, visszaadta
arcának természetes sötét színét.

— D'Evian gróf vagyok, jelenleg öfel-
ségének, Napoleon császárnak egyik ad-
jutánsa, igazi francia, kegyelmes kis-
asszony!

— Ugy, tehát hazudtak nekem!

Mária kétségbeesetten suttogta ezt
maga elé, de szava elég hangos volt ah-
hoz, hogy a gróf is meghallja.

Azután minden erejét összeszedve
igyekezett urrá lenni felindulásán és így
szólt:

— Közben férjhez mentem.
Napoleon pillantása már tizedperc óta
megakadt rajtuk és idegesen nézte a két
fiatalt.

D'Evian gróf alig volt még képes
meglepetéséből magához térni, amikor
Mária a kezét nyújtotta neki:

— Isten vele, gróf, isten vele örökre!
Az adjutánsnak nem volt ideje vála-
szolni Mária szavaira, mert ugyanakkor
Duroc marsall kezét érezte vállán, aki
ezeket mondotta neki:

— D'Evian gróf! A császár parancsát
hozom önnek. Azonnal Boroszlóba kell
mennie Jerome király főhadiszállására,
hogy az ottani dolgokról részletes jelen-
tést küldjön.

D'Evian, aki Duroc megszólítása óta
feszes tartást vett fel, az első pillanat-
ban végtelenül meg volt lepette a pa-
rancstól, amelyet éppen az ünnepségen
közöltek vele.

Csodálkozó tekintetet vetett a mar-
sallra, majd egy másik csodálkozó tekin-
tettel a császár felé fordult. És akkor
látta Napoleon villogó szemeit, amint
rajta és a grófnőn csillogott. És ugyan-
abban a szempillantásban megértette,
hogy miért kell neki Boroszlóba mennie.
Tudta, neki nem szabad a szép fiatal
asszony közelében lennie. Amikor erre
ráeszmélt, mintha kicsérélték volna.

(Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelítség hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Begolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz:
Belvárosban: Déli Hírlap kiadó tala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárban: Kardos-trafik, Kossuth-tér Gránátos-utca sarok, Messinger Fő-utca 27. Józsefvárosban: M. trafik, Küttl-tér. A hirdetési díj den esetben előre fizetendő.

Álhalma

Konyhaleány

megbízható, ügyes, azonnal felvétetik. IV., Horváth Boldizsár-u. 5, I. em. (2958)

Bejárónő

jó bizonyítvánnyal azonnal felvétetik. Józsefváros, Uri-utca 2. sz., III. em., 2. a. (2960)

Megbízható

pedáns egyedülálló idősebb nőt házvezetőnőnek keresek, némi fizetéssel otthonra talál. Unger Péter, II., Nagytöltés-utca 2. (2974)

Jól főző mindenek

szakácsnőt éves bizonyítványokkal felveszek. Jelentkezni d. u. 3—4. IV., Ormos-utca 13. (2981)

Állást keres

Szigorló

egyetemi hallgató, fizika-kémia szakos, e tárgykörbe vágó vizsgákra — egyetemi szigorlatra is — előkészít. Cim a kiadóban. (2957)

ETERNIT PAKURA

kéménytoldatok fűtésberendezések
Műlakatos munkák, vízvezetékek és villanyszerelések

Succ. R. Klein utóda

Ing. S. Márton

Timișoara I., Str. Lenau 2. sz.
Telefon 74 Telefon 74

Adás-vétel

Akar csinos lenni? Jöjjön **Sanitariához**, fűző-mieder)-üzlet, Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 21. (279)

Eladó

Temesvár-Rónácon 1 vendéglő, 1 fűszerüzlet házzal együtt, esetleg hasonló házzal vagy földdel Aradon elcserélném. Cim a kiadóban. (2869)

Építkezéseket olcsón vállal nagy aradi cég

Felvilágosítást ad a lap kiadóhivatala.

Fajtiszta kecske

eladó. Érdeklődni Waltrich, II., Fő-u. 52.

Hengerrovtólakást

és csiszolást vállalunk új, legmodernebb gépünkön. Legprecízebben, leggyorsabban és legolcsóbban. Friedrich Testvérek, Temesvár. (834)

Felelős szerkesztő: VUCHETICH ENDRE DE.

Családi ház és két szin anyagja, mind legjobb állapotban 30.000 leiert eladó. Cim a kiadóban. (2980)

Tanyás birtok

10—12 holdas, Temesvár határában megvételre kerestetik **készpénzért**.

Leveleket a Déli Hírlap kiadóhivatalába kérek — „Törpebirtok” jelíggel

Lakás

4 szobás

modern lakások és 1 üzlethelyiség kiadó. Belváros, Lonovics-u. 12. sz. a. Papneveldei bérházban. (2950)

3 szobás

lakás (kettő utcai, 1 udvari, konyha, 2 bejárattal, 2 éléskamra, mindenhol villany bevezetve) augusztus 1-re kiadó. 1 szoba, konyha, éléskamra, villany- és vízvezetékekkel azonnalra kiadó. Mosókonyha az udvarban. IV., Szilágyi-u. 28. (2938)

Modern 2 szobás

lakás minden mellékkelhelyiségekkel magas földszinten, gyárvárosi Kimmel-világban augusztus 1-re kiadó. Érdeklődni Havas, Pacsirtamező. (2972)

2 szobás

lakás kiadó. IV., Szilágyi-u. 29. (2976)

2 utcai szobás

világos lakás (volt orvosi rendelő), előszobával, fürdőszobával, újból renoválva, azonnal vagy VIII. 1-re kiadó. I., Mercy-u. 3. (2975)

4 szobás

abszolút modern utcai, parkranézó első emeleti lakás mérsékelt ár mellett augusztus 1-re kiadó. III., Kőszegi-u. 9. Telefon 15-30. (2956)

Modern

4 szobás lakás kiadó. Horgony-palota, IV., Str. Bonnaz 21. Érdeklődni a Ford-képviseletnél lehet. (679)

Teljesen modern 2 szobás lakás augusztus 1-re kiadó. IV., József-tér 12. Közelebbit a házmesternél. (2970)

4 szobás

földszinti modern lakás, Batthyány-u. 7. alatt kiadó. Közelebbit dr. Gyula y-nál, I., Jenőherceg-u. 8. (2949)

Komfortos 4 szobás

lakás kiadó. Gyárváros, Bány-utca 6. (2965)

2 szobás

lakás fürdőszobával, valamint 2 pince-lakás, emeletes sarokházban azonnalra vagy augusztus 1-re kiadó. III., Hattyu-utca 12. (2973)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Különléte

Tisztelt hölgyek figyelmébe!

Perfekt varrónő a legolcsóbban vállal minden szakmába vágó munkát, fehérneműt, pyjamát, bluzokat, mindennemű ruhákat, reggeli ruhákat, gyermekruhákat, babakelengyét stb. Javítások kifogástalanul és olcsón készülnek. III., Korona-u. 18, jobbra első ajtó. (751)

Tudomására hozom

hogy a Golub és Gries-cégtől kiléptem, szabóságomat alantli cég alatt folytatom. Szolid árak, pontos kiszolgálásról biztosítom. Kérem a n. é. közönség pártfogását. Tisztelettel Gries és Unterstein, II., Fő-u. 14. (2967)

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér.

Bogdarigós gyógyfürdő

a Bánságnak fenyvesekkel övezett legszebb helye

Rheuma

köszvény

csusz

bénulás

vérszegénység

eseteiben, légzőszervi bántalmaknál, makacs tüdőbajnál a levegő, a fürdő és ivókúra javulást és felépülést eredményezett. **Napi pensio** (háromszori bőséges étkezés, fürdő és elsőosztályu szoba június 15-ig): **80— lei.** Június 15-től 100— lei.

Temesvártól 40 km-re fekszik a lippai vonalon. Sarlota állomáson az igazgatóság autói állanak a vendégek rendelkezésére.

Nyári menetrend

Ervényes 1933 május 15-től

Időszámítás: 0-tól 12-ig, éjféltől és 12-től 24-ig, déltől éjfélig.

Vonatok indulása a Temesvár-józsefpályaudvarról:

Karánsebes felé személyvonat
Bukarest felé gyorsvonat
Bukarest felé Simplon
Bukarest felé gyorsvonat
Turnszeverin felé személyvonat
Zsombolya felé vegyesvonat
Zsombolya felé személyvonat
Zsombolya felé vegyesvonat
Zsombolya felé Simplon
Zsombolya felé motoros

Arad felé
Arad felé
Arad felé
Arad felé
Arad felé
Arad felé
Resica felé
Resica felé
Resica felé
Ság felé vasárnap és ünnepen
Csanád felé
Csanád felé
Csanád felé
Gyér felé
Keresztes felé
Keresztes felé
Radna felé
Radna felé
Valkány felé
Valkány felé
Buziás felé motoros
Buziás felé motoros
Buziás felé vegyes
Buziás felé vegyes

Vonatok érkezése a Temesvár-józsefpályaudvarra:

Karánsebes felől
Bukarest felől gyors
Bukarest felől Simplon
Bukarest felől személy
Bukarest felől gyors
Turnszeverin felől
Zsombolya felől vegyes
Zsombolya felől személy
Zsombolya felől vegyes
Zsombolya felől Simplon
Zsombolya felől motoros
Arad felől
Arad felől
Arad felől
Arad felől
Arad felől
Arad felől
Arad felől
Resica felől
Resica felől
Resica felől
Resica felől
Ság felől vasárnap és ünnepen
Csanád felől
Csanád felől
Csanád felől
Gyér felől
Keresztes felől
Keresztes felől
Radna felől
Radna felől
Valkány felől
Valkány felől
Buziás felől motoros
Buziás felől motoros
Buziás felől vegyes
Buziás felől vegyes

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén